

1705 Dezember 26., Schwyz

A

SCHREIBEN VON OBERST [JOSEF ANTON] REDING AN AMMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN VON GESTELLENBURG, "MAJOR DE LA VILLE ET PAYS DE ZUG", ZUG

"Weilen zu vernemmen gehabt, das mein Hochgeh. Herr bey letzt gehaltenem Statt Undt Amt Rat [von Zug], dass wegen meinem bruederen Marchal des Camps [Johann Franz Reding] auch Herren Obrist Leutenamt [Johann Jakob] Muos [von Zug - dieser diente 1704 als Kompagniekommandant im Regiment von Johann Franz Reding in sav. Diensten¹ -] betreffendt Versierende geschäft², nach der gerechtigkeit protegiert; So komme für solche freündtschafft schuldigen danck Zu erstatten: wirdt nicht ermanglen meinem brueder solches anzurühmen, der nicht ermanglen Wirdt neben mir alle gelegenheit zu ergreifen meinem Hochgeh. Herrn Vettern ware dienst undt freündtschafft widerumb zu bezeügen. Wünsche anbey von dem neüwgebohren fürst des fridens [Jesus von Nazareth] meinem Hochgeh. Herren Vettern bevorstehendess neue undt unzählbahr folgende Jahr mit aller wahren glückseeligkeit angeführt undt Verharre mit respect ...".

1) s. Bieler/Muos Nr. 21

2) Reding trat vermutlich noch 1704 in die Dienste des mit Savoyen verfeindeten Frankreich über. Offenbar wollte sich in der Folge auch Muos mit Teilen seiner Kompagnie durch Frankreich anwerben lassen, s. AH 56/24 Anm. 1, 2.

Original, Siegel flachgedrückt
AH 102, 208-209a - Blatt 208^v, 209 und 209a^r leer

1672 Februar 23., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SAV. AMBASSADOR BENOIT II CIZE, MARQUIS] DE GRE-SY, AN STATTHALTER RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je puis vous assurer que Je ne perd point d'occasion pour recommander fortement l'affaire de M.^r vostre fils [Beat Kaspar Zurlauben, dieser sollte dann wenig später eine Kompagnie im sav. Regiment Nizza sowie eine Pension zugesprochen erhalten]¹, voicy les mesmes paroles que Mons.^r [Guillaume-François Carron] le Marquis de ... [Saint-Thomas,

Premier Secrétaire d'Etat] vient encor de m'escire par sa lettre du 13. du courant que i'ay receû par l'ordinaire d'hier. Je serviray le fils [Beat Kaspar] de Mons.^r le Chev.^r [Beat Jakob I.] Zurlauben apres que Mons.^r le Patrimonial [Giovanni Michele] Leonardy [dieser war bis zum 5. Februar 1672 o. Ambassador bei den kath. Orten] aura fait Relation de son voyage à S.A.R.^{1e} [Herzog Karl Emanuel II.] lequel doit arriver à Turin dans deux ou trois Jours, Si bien que vous voyéz ... soit par la reponce qu'il a pleû a S.A.R. [Karl Emanuel II.] me faire, que par celle de Mons.^r le Marquis de S.^t Thomas que les resolutions que l'on prendra, dependent de ce que dira led.^t ... Patrimonial, nous sçaurons dans peu de semaines s'il aura fait sa Relation telle q'u'il[!] est à souhaister pour l'avantage de l'interest des Particuliers, comme encor du G[e]n[er]al de la Suisse [- dabei dürfte es konkret um Zahlungen an das längst entlassene Regiment Ulrich gegangen sein -]², Je veux croire q'u'il ne fera que des bonnes relations, puisque vous avéz pris un soin particulier, ainsy que des autres M.^{rs} de le bien informer de tout ce que l'on a fait pour le service de S.A.R. et de sa Couronne dans toutes mes negotiations [- dabei wird Grésy insbes. an seine von Beat Jakob I. Zurlauben unterstützten Bemühungen, die von den neu gl. Orten begehrte Mitbeschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte zu hintertreiben, gedacht haben -], pour moy ... vous devéz estre assuré que Je n'ay ia-mais rien oublié pour vous pouvoir servir utilem.^t les effets vous l'ont fait connoistre en tout ce que i'ay pû, ainsy que Je feray tousiours en toutes occasions, par où vous remarqueréz qu'il n'y a personne qui soit plus veritablem.^t et plus cordialement que moy ... Madame l'ambassadrice [gemeint des Schreibers Gattin Violante-Catherine-Adélaïde Asinari, Comtesse de Peceto] salue Madame la Chev.^{re} [gemeint des Empfängers Gattin Maria Margaretha Pfyffer, verh.] Zurlauben, et moy aussy: Par l'ordinaire de demain on envoyra la lettre que vous escrivez à ... vostre fils, Je vous remercie de celle dont vous m'avez favorisé le 17. de ce mois ...".

"du 23 feb 1672 Pleine de Promesse pour moy et mon fils"

1) s. AH 102/63

2) s. EA VI 1, 841 i